
Traces écrites, apprentissages fondamentaux et stratégies enseignantes : enjeu de recherche collaborative

Aurore Promonet^{*1} and Léa Romary*

¹Centre de Recherche sur les Médiations – Université de Lorraine : EA3476 – UL, île du Saulcy, UFR SHS-Metz, B.P. 30309, 57050 METZ Cedex, France

Résumé

RÉSUMÉ

Nous présentons des travaux de recherche collaborative sur une pratique d'écriture scolaire quotidienne : la production d'écrits appelés " trace écrite ". Il s'agit de l'ensemble des écrits que l'enseignant demande à ses élèves de consigner dans leurs cahiers, carnets ou classeurs. Cette trace est peu interrogée. Pourtant, elle est inscrite au cœur de l'activité scolaire ; elle est en bonne place parmi les préoccupations des enseignants et elle est reliée à des multiples tâches qu'effectuent les élèves. Leçons, exercices, fiches, bilans de fin de chapitre, feuilles ressources, la trace écrite adopte de nombreuses formes, intervient en amont, en cours de séance ou après. Cette trace témoigne que quelque chose a eu lieu et renseigne à ce sujet les familles, corps d'inspection, aide-éducateurs... L'enseignant, lorsqu'il envisage la composition d'une trace écrite de séance, se réfère aux prescriptions institutionnelles et il adresse son activité non seulement à ses élèves mais aussi à ces autres destinataires potentiels. La trace écrite est donc souvent trace du travail d'enseignement et fruit d'une construction discursive complexe, relevant de l'interdiscours. L'élève n'en est souvent que le scribe, même si les lecteurs peuvent y reconnaître son écriture, y observer son application ou y évaluer ses réussites.

Notre équipe de recherche appartient au réseau des Lieux d'éducation associés (LéA) à l'Institut Français de l'Éducation (Ifé). Elle est constituée d'enseignants de cycle 3 du premier degré et du second degré (de différentes disciplines : français, mathématiques et histoire-géographie) et d'une chercheuse en sciences du langage. À partir d'une analyse de leur genèse, nous avons établi des catégories de traces écrites selon des critères didactiques et discursifs. Nous avons montré que les diverses formes des traces écrites sont le fruit d'une " orchestration enseignante ".

De quelles manières ces écrits peuvent-ils être mis au service d'une appropriation de la langue et des pratiques langagières dans les disciplines scolaires Dans quelle mesure l'enseignant peut-il aider les élèves à s'en emparer pour assurer leur réussite ?

Nous avons expérimenté des traces écrites qui donnent spécifiquement à voir des traces d'apprentissage. Nous avons choisi de focaliser notre attention sur les manières d'offrir aux élèves une réelle place dans les supports scolaires, à des fins d'appropriation. Notre but est d'étayer une personnalisation des apprentissages, au service de la réussite scolaire. Par ailleurs, nous avons soumis des questionnaires écrits à près de 200 écoliers et collégiens sur leurs perceptions personnelles et leurs usages de ces écrits.

*Intervenant

Les premiers résultats issus de ces méthodologies mettent en évidence le potentiel de traces écrites qui allient des pratiques langagières solidement inscrites dans les disciplines scolaires et des références personnelles que les élèves mobilisent pour faire sens.

MOTS-CLES

Trace écrite, conscience disciplinaire, apprentissage, recherche collaborative

ABSTRACT

We present collaborative research on a school writing practice : the production of writings called "paper traces". This is writings that teachers ask students to record in their notebooks, notebooks or binders. This trace isn't often questioned. However, it is an important part of school activity and it is linked to the multiple tasks that the students perform. Lessons, exercises, worksheets, lesson reports, resource sheets, there are many forms of written trace, and used before, during or after the session. The teacher, when considering the composition of a written trace, refers to the institutional prescriptions and addresses his activity to pupils but also to these other potential recipients. The written trace is therefore often a trace of the teaching activity and the result of a complex discursive construction, a result of inter-discourse. The pupil is often only the scribe, even if readers can recognize his or her writing, observe its application or evaluate his or her achievements.

Our research team belongs to the network of Associated Places of Education at the French Institut of Education. It is a team with primary and secondary school teachers (from different disciplines : French, mathematics and history-geography) and a researcher in language sciences. Based on an analysis of their genesis, we have established categories of written traces according to didactic and discursive criteria. We have demonstrated that the various forms of written traces are resulting of "teacher orchestration".

In what ways can these writings be used to promote the appropriation of language and language practices in school subjects ? To what extent can the teacher help students to use them in order to ensure their success ?

We have experimented with written traces that specifically present traces of learning. We have chosen to focus on ways of giving students a real place in the school materials for the purpose of appropriation. Our goal is to support a personalization of learning, and an academic success. In addition, we submitted written questionnaires to nearly 200 schoolchildren on their personal perceptions and uses of these materials.

The initial results from these methodologies highlight the potential for written traces that combine language practices firmly rooted in school subjects with personal references that students use to make sense.

KEYWORDS

Written trace, disciplinary awareness, learning, collaborative research.

REFERENCES

- Charaudeau, P. et Maingueneau, D. (2013). Interdiscours. Dans P. Charaudeau, et D. Maingueneau, *Dictionnaire d'analyse du discours* (p. 324-326). Paris : Seuil.
- Promonet, A. (2019). Trace écrite et apprentissage personnalisé, une piste didactique. *La nouvelle revue de l'adaptation et de la scolarisation*, p.139-152.. Édition de l'INSHEA. (hal-02266924)
- Reuter, Y. (2007). La conscience disciplinaire. *Éducation et didactique*. 1-2, 57-71.
- Reuter, Y. (2016). *Vivre les disciplines scolaires, vécu disciplinaire et décrochage scolaire*. Paris : ESF éditeur.